

Andante Cantabile from Rhapsody on a Theme of Paganini

Han, Yoonie

Published: 25/08/2022

Document Version:

Publisher's PDF, also known as Version of record

[Link to publication](#)

Citation for published version (APA):

Han, Y. (Composer). (2022). Andante Cantabile from Rhapsody on a Theme of Paganini. Composition, MusePress.

General rights

Copyright and intellectual property rights for the publications made accessible in HKBU Scholars are retained by the authors and/or other copyright owners. In addition to the restrictions prescribed by the Copyright Ordinance of Hong Kong, all users and readers must also observe the following terms of use:

- Users may download and print one copy of any publication from HKBU Scholars for the purpose of private study or research
- Users cannot further distribute the material or use it for any profit-making activity or commercial gain
- To share publications in HKBU Scholars with others, users are welcome to freely distribute the permanent publication URLs

Sergei Rachmaninoff
Andante Cantabile
(Variation XVIII)

from « *Rhapsody on a Theme of Paganini* »
Transcription for solo piano by Yoonie Han

セルゲイ・ラフマニノフ
アンダンデ・カンタービレ
(第18変奏)

《パガニーニの主題による狂詩曲》より
ピアノ独奏編曲: ユーニー・ハン

The classical repertoire is replete with passages signifying love, but perhaps none is more deeply moving than the *Andante Cantabile*, from Rachmaninoff's *Rhapsody on a Theme of Paganini*. This beloved and the gorgeous tune was drawn from Paganini's *Caprices*, Variation 18. Today, it is a favorite of music lovers everywhere.

Andante Cantabile is known to moviegoers through its use in *Somewhere in Time* (1980), a romantic fantasy film about a young writer who meets an old lady who begs him to "come back to me". Mystified, he tries to find out about her and undergoes self-hypnosis to travel back in time and fall in love.

For me, playing this beautiful love theme creates a special bond with the audience. This transcription for solo piano will, I hope, enable other pianists to share in that transcendent experience.

Yoonie Han

고전 레퍼토리는 사랑을 나타내는 구절로 가득 차 있긴 하지만, 아마도 파가니니 주제에 관한 라흐마니노프의 랩소디에서의 안단테 칸타빌레보다 더 깊은 감동을 주는 것은 없을 것입니다. 이 사랑받는 화려한 곡은 Paganini의 *Caprices*, Variation 18에서 가져왔으며, 전 세계의 음악 애호가들에게 사랑받는 음악입니다.

저에게 이 아름다운 사랑 테마를 연주하는 것은 청중과 특별한 유대감을 형성합니다. 저는 솔로 피아노를 위한 이 필사본을 통해 다른 피아니스트들도 그 초월적인 경험을 공유할 수 있기를 바랍니다.

한유니

クラシックのレパートリーには、愛を表現する曲が数多くあるが、ラフマニノフの《パガニーニの主題による狂詩曲》のアンダンテ・カンタービレほど、深い感動を与える曲はないでしょう。この華やかな曲は、パガニーニの《奇想曲》の第18番から抜粋されたものであり、世界中の音楽愛好家に愛されています。

アンダンテ・カンタービレは、ロマンティックなファンタジー映画《ある日どこかで》(1980年)に使われたことで、映画ファンにも知られています。この映画は、若い作家が老女に会い、「私のもとに帰ってきて」と懇願され、不思議に思った彼は、彼女のことを知ろうと自己催眠によって過去にタイムスリップして恋に落ちます。

私にとって、この美しい愛のテーマを演奏することは、聴衆との特別な絆を作ることを意味します。このピアノソロ編曲によって、他のピアニストにもその超越的な体験をしてもらえることを願っています。

ユニー・ハン

Andante Cantabile

(Variation XVIII)

from Rhapsody on a Theme of Paganini

Sergei Rachmaninoff
 Transcription for solo piano
 by Yoonie Han

Andante cantabile

pp

mf

dim.

p

cresc.

mf

mf

cresc.

f

19

cresc.

This system contains measures 19, 20, and 21. The music is in a minor key with a complex texture of chords and moving lines in both hands. A *cresc.* (crescendo) marking is present in measure 20.

22

f *ff*

This system contains measures 22, 23, and 24. The music continues with dense chordal textures. Dynamic markings *f* (forte) and *ff* (fortissimo) are used in measures 23 and 24 respectively.

25

dim.

This system contains measures 25, 26, 27, and 28. The music features a series of chords with some melodic movement. A *dim.* (diminuendo) marking is present in measure 28.

29

dim.

This system contains measures 29, 30, 31, and 32. The music continues with a similar chordal texture. A *dim.* (diminuendo) marking is present in measure 32.

33

mf *p*

This system contains measures 33, 34, 35, and 36. The music features a series of chords with some melodic movement. Dynamic markings *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano) are used in measures 33 and 36 respectively.

37

dim. *p* *dim.* *rit.* *pp*

This system contains measures 37, 38, 39, and 40. The music concludes with a series of chords and a triplet. Dynamic markings *dim.* (diminuendo), *p* (piano), *dim.* (diminuendo), *rit.* (ritardando), and *pp* (pianissimo) are used in measures 37, 38, 39, and 40 respectively.

Yoonie Han

Praised for her "flowing tones, poetic phrasing and heavenly singing melodies" (Cincinnati Inquirer), and "musical imagination and feel for complex textures that drew vivid images" (Washington Post), South Korean pianist Yoonie Han has won top prizes in distinguished international competitions and the highest accolades for her elegant performances in major concert halls around the world.

In 2009, Yoonie Han was honored with the Gawon Music Award as the "most brilliant pianist aged 17 to 31 of any nationality who possesses the most promising potential for global prominence." She is the first-prize winner of the Washington International Piano Competition, Fulbright Concerto Competition, World Piano Competition, Kosciuszko Chopin Competition, Juilliard's Gina Bachauer Piano Competition, Juilliard's Frederick Nordmann Piano Competition, Juilliard's Chopin Piano Competition, Music Teachers' National Association Piano Competition, Nena Wideman Piano Competition, and has garnered major prizes at the Helsinki Maj Lind International Piano Competition, Arturo Benedetti Michelangeli Prize, Concorso Pianistico Ettore Pozzoli Internazionale, Valencia-Paterna International Piano Competition, and Rencontre International Piano Competitions. Following her 2001 grand-prize award in the Korea National Music Competition, the Korean Ministry of Culture named her its "Most Promising Young Artist." She is the recipient of "Brava!" award given by the Italian Academy Foundation, as well as an award from London Keyboard Trust.

Having made her solo debut with the Seoul Philharmonic Orchestra at Seoul Arts Center at age 13, Ms. Han has since performed with the Berliner Symphoniker, Buffalo Philharmonic, Helsinki Philharmonic, Houston Symphony, Banff Festival Orchestra, Cincinnati Symphony Orchestra, Santa Cruz Symphony, Artosphere Festival Orchestra, I Pomeriggi Musicali di Milan, Gangnam Symphony Orchestra of Korea, Presidential Symphony Orchestra of Turkey, Eskisehir Symphony Orchestra, New Jersey Festival Orchestra, New Amsterdam Orchestra, Philharmonic of Southern New Jersey, and Juilliard Symphony Orchestra. A graceful, sensitive, and powerful recitalist, Yoonie Han has played at such celebrated venues as at the Berlin Philharmonie, Concertgebouw, Lincoln Center, Carnegie Hall, Kennedy Center, Cathedral of St. John the Divine, Frick Collection, Symphony Space, Tanglewood Festival, Bergamo Festival in Italy, Salle Cortot in Paris, and Sejong Performing Arts Center in Korea. In 2012-13, with the supports from Fulbright Foundation, she toured major Steinway Halls in the U.S. and Europe.

She has recorded three albums with the Steinway Records. The first album 'Love and Longing' (2014) was "Album of the week" on WQXR and made the Top 21 on the Billboard Classical Chart. The second album, 'Goyescas' (2017) was released to mark the 150th anniversary of the birth of the composer, Enrique Granados. The third album presents the complete 'Le Rossignol Éperdu' (2019) by Reynaldo Hahn. Her previous album 'Romantic Piano' (2015) was released on Concert Artists Guild. A devoted chamber musician, she's a founder and pianist at Gloriosa Piano Trio. The trio's debut album (2019) was released on the Centaur Records label. Her most recent album 'Hollywood Romance' (2020) was released on the Universal Music label.

Ms. Han received her Bachelor's degree from the Curtis Institute of Music, her Master of Music degree from the Juilliard School, and her Doctorate from Stony Brook University.

She was an Assistant Professor of Piano at Bilkent University in Turkey in 2015-18. She is the founder and Artistic Director of the Istanbul International Piano Festival and Steinway Award in Turkey. She is currently an Assistant Professor of Piano at Hong Kong Baptist University.

Yoonie Han is a Steinway Artist.

ユニー・ハン

「流れるような音色、詩的なフレージング、天上の歌声のようなメロディー」(シンシナティ・エンクワイアラー誌)、「音楽的想像力と複雑なテクスチャーへの感覚が鮮やかなイメージを引き出した」(ワシントンポスト誌)などと称賛される韓国のピアニスト、ユニー・ハンは、国際コンクールでの輝かしい活躍と世界の主要コンサートホールでの優雅な演奏において最高の評価を受けている。

2009年、ユニー・ハンは、「国籍を問わず、世界的な活躍が期待できる17歳から31歳までの最も輝かしいピアニスト」として、ガオンチャートミュージックアワードを受賞した。また、ワシントン国際ピアノコンクール、フルブライト協奏曲コンクール、ワールド・ピアノ・コンクール、コジオスコ・ショパン・コンクール、ジュリアード・ジーナ・バッカウアー・ピアノ・コンクール、ジュリアード・フレデリック・ノルトマン・ピアノ・コンクール、ジュリアード・ショパン・コンクール、ミュージック・ティーチャーズ・ナショナル・アソシエーション・ピアノコンペティション、ネナ・ウィルドマン・ピアノコンクールで1位を獲得し、ヘルシンキ・マジリンド国際ピアノコンクール、アルトゥーロ・ベネデッティ・ミケランジェリ・プライズ、エットレ・ポッツオーリ国際ピアノコンクール、バレンシア・パテルナ国際ピアノコンクール、レンコントル国際ピアノコンクールにおいても主要な賞を獲得している。加えて、2001年韓国国立音楽コンクール大賞受賞後に、韓国文化部から「最も有望な若手アーティスト」としての表彰、イタリア・アカデミー財団より「ブラヴァ！」賞、ロンドン・キーボード・トラストより賞を授与される。

13歳でソウル・アート・センターのソウル・フィルハーモニー管弦楽団とソロ・デビューして以来、ベルリン交響楽団、バッファロー・フィル、ヘルシンキ・フィル、ヒューストン交響楽団、バンフ・フェスティバル・オーケストラ、シンシナティ交響楽団、サンタクルス交響楽団、アートスフィア音楽祭オーケストラ、I Pomeriggi Musicali(ミラノ)、韓国江南交響楽団、トルコ大統領交響楽団、エスキセビル交響楽団、ニュージャージーフェスティバルオーケストラ、ニューアムステルダム・オーケストラ、南ニュージャージー交響楽団、ジュリアード交響楽団などと共演を続けている。優雅で繊細、かつパワフルなリサイタリストとして、ベルリン・フィル、コンセルトヘボウ、リンカーン・センター、カーネギーホール、ケネディセンター、聖ヨハネ大聖堂、フリックコレクション、シンフォニースペース、タングルウッド音楽祭、イタリアのベルガモ・フェスティバル、パリのサル・コルトー、韓国の世宗学芸大などの演奏。2012-13年、フルブライト基金の支援により、欧米のスタインウェイホールにおいても巡演を行った。

スタインウェイ・レコードからは3枚のアルバムを録音している。ファースト・アルバム「Love and Longing」(2014)はWQXRで「Album of the week」となり、ビルボード・クラシック・チャートでトップ21入りを果たした。セカンド・アルバム「Goyescas」(2017年)は、作曲家エンリケ・グラナドスの生誕150年を記念してリリース。3枚目のアルバムでは、レイナルド・アーンによる「当惑したナイチンゲール(Le Rossignol Éperdu)」(2019年)全曲を取り上げている。前作「Romantic Piano」(2013年)はコンサート・アーティスト・ギルドからリリースされた。室内楽奏者としても積極的に活動しており、グロリオザ・ピアノ・トリオの創設者兼ピアニストを務める。このトリオのデビュー・アルバム(2019年)はケンタウルス・レコード・レーベルからリリースされている。最新アルバム「Hollywood Romance」(2020年)はユニバーサルミュージック・レーベルからリリースされた。

ハンはカーティス音楽院で学士号、ジュリアード音楽院で修士号、ストーニーブルック大学で博士号を取得した。2015年から18年までトルコのビルケント大学でピアノ科の助教授を務めた。トルコのイスタンブール国際ピアノフェスティバルとスタインウェイ・アワードの創設者であり芸術監督を務める。現在、香港バプティスト大学ピアノ科助教授。

スタインウェイアーティストとして活動している。

Sergei Rachmaninoff
Andante Cantabile
(Variation XVIII)

from « Rhapsody on a Theme of Paganini »
Transcription for solo piano by Yoonie Han

Catalog No: MP-08601

Cover concept: Minako Izumi

Typeset: Shota Ezaki

Date of release: August 25th, 2022

ISMN979-0-707804-30-8

No.

合同会社ミューズ・プレス

〒259-1324

神奈川県秦野市千村 3-21-7

Muse Press, LLC

3-21-7 Chimura, Hadano,

Kanagawa 259-1324, Japan

<https://muse-press.com>

info@muse-press.com

